

**1880-08-24**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Ferdinand Barbedienne

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Fransk

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
Paris

Arkivplacering:  
Glyptotekets arkiv

**DOKUMENTINDHOLD**

Carl Jacobsen bestiller en forstørret udgave af Adoranten til Ny Carlsberg. Han spørger om Barbedienne kan montere specielle øskener på statuen således, at den kan fungere som lynafleder.

**TRANSSKRIFTION**

Ny Carlsberg

le 24-8-80

Monsieur Barbedienne

Par la présente j'ai le plaisir de vous faire la commande du "genie adorant" agrandi à 2,16 de hauteur à condition que la statue soit livrée avant le 1<sup>er</sup> Mars 1881.

Le prix depasse portant de beaucoup ce que j'avais calculé moi même. L'Apollon de Belvédère que vous nous avez offert à fr 4900 doit être à peu près de la taille du génie adorant en question, et vue que la statue doit être placée si haut l'execution n'aura pas besoin d'être aussi soigné que pour une statue qui est destinée à être regardée de tout près. Je compte donc que le prix ne .... pas au delà de fr 7500 et je vous prie de réfléchir si vous me pouvez livrer la statue à un prix plus réduit.

Quant au paratonneres je me suis imagineé que la statue elle même servirait comme conducteur et que suffirait attacher le fil de cuivre au plinthe.

Si ceci est trop hassardé, si l'on peut craindre que le foudre ne gâter la statue en tombant là dessus on pourra facilement établir trois fils de cuivre à l'interieur de la statue; il suffira (et je vous prie de le faire aussi) attacher à ... des 3 pointes un oeil à l'interieu de la statue et au plinthe un double oeil

Les pointes doivent avoir des pas de .... on pourra alors facilement mettre les fils de cuivre sur la place ici.

Naturellement il n'est pas à songer à mettre les fils de cuivre à l'exterieur de la statue comme vous dites justement la silhouette serait complètement detruite.

Esperant que vous serez à même de livrer la statue au plus tard le 28 Fevrier je vous présente Monsieur, mes salutations empressées.

C. Jacobsen jun.

## OMTALTE VÆRKER



Adoranten på toppen af hjørnetårnet på Ny Carlsberg



Adoranten på toppen af hjørnetårnet på Ny Carlsberg

Ny Carlsberg 37  
le 29 9 80.

Monsieur Bartholdi

Par la présente j'ai le plaisir de  
vous faire la commande de jésus  
adorant agrandi à 2,16 de hauteur  
à condition que la statue soit  
livrée avant le 1<sup>er</sup> Mars 1881.

Le prix se base pourtant de beaucoup  
à que j'avais calculé sur papier.

L'Apollon de Rhodes que vous nous  
avez offert à fr. 4400. doit être  
à peu près de la taille du jésus  
adorant en question, et ~~vous~~ que  
la statue doit être placée si haut  
l'exécution n'aura pas besoin d'être  
aussi soignée que pour une statue  
qui est destinée à être regardée  
de tout près. Je compte donc

que le prix ne monte <sup>pas</sup> à delà de  
fr 4500 et je vous prie de repli-  
quer si vous ne pouvez lever la statue  
à un prix plus réduit.

Quant au parasol je ne puis  
imaginer que la statue elle même  
servirait comme conducteur et qu'il  
suffirait d'attacher le fil de cuivre  
au p<sup>er</sup> planthe.

Si ce n'est trop hasardeux, si l'on  
peut craindre que le fondre se gâte  
la statue en tombant là dessus  
on pourra facilement établir trois  
fils de cuivre à l'intérieur de la  
statue; il suffira (et je vous prie  
de le faire aussi) d'attacher à l'autre  
bout des 3 p<sup>er</sup> p<sup>er</sup> un œil à  
l'intérieur de la statue et au



planthe un double  
œil



Les joints doivent avoir des par de  
un ou deux et les faire entrer avec  
les fils de caine sur le place vis.

Naturellement et il est pas à songer  
à mettre les fils de caine à l'ex-  
trieur de la statue comme vous  
dites, par conséquent la sculpture serait  
complètement détruite.

En attendant que vous serez à même  
de livrer le statue au plus tard  
le 28 Février je vous prie,  
Monsieur, mes salutations respectueuses.

C. Jacobsen jun.